

obere Lippe röther ist als die untere.

Vielleicht weil die Hitze von oben her kömmt.

Thun sie ohnbeschwert ihren Mund auf.

Warum?

Ich will nach dem Gaumen sehen.

Ich fühle nichts am Gaumen.

Ich sehe auch nichts daran, aber ihre Zunge ist dicke, sie ist doch nicht geschwollen?

Nein, ich habe allezeit eine starke Zunge; aber ich bitte zu sehen, ob mein Zäpflein geschossen, denn es wird mir das Reden sauer.

Ich sehe nichts an dem Zäpflein; vielleicht sind ihre Mandeln geschwollen, oder ihr Kinnbacken.

Das kann auch seyn.

Sie müssen den Hals warm halten, und die Kehle mit Gurgelwasser gurgeln.

superiore sia più rosso dell' inferiore.

Forse perchè il calore viene di sù.

Apra, se le piace, la bocca.

Perchè?

Voglio vedere (riguardare) il *palato*.

Non sento niente al palato.

Io non vi vedo anche niente, ma la sua *lingua* è grossa, non è però gonfia (enfiata)?

No, ho sempre una lingua forte (grossa); ma la prego di vedere, se la mia *ugola* (*gàngola*) è abbattuta (caduta), perchè stento a parlare.

Non vedo niente all' *ugola*; forse son gonfie le sue *glàndole*, o la sua *ganascia* (*mascella*).

Questo può essere ancora.

Ella deve tenerfi il *collo* caldo, e gargarizzare (gorgolare) la *gola* (il *gargozzo*) con acqua da gargarizzare.

Das

Lo